

???????? ?? ???? (????? ??????)

27 ??? 2013 ??????(*)

„??? — ????????? 2006/112/?? — ??????? 44 ? 47 — ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? — ????????? ?????????????? — ????????? ?? ??????????? ?? ??????, ?????????? ? ??????????? ?????? — ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????“

?? ????? C-155/12

? ????????? ?????????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ????? 267 ????? ?? Naczelny Sąd Administracyjny (?????) ? ??? ?? 8 ?????????? 2012 ?, ?????????? ? ????? ?? 30 ????? 2012 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

Minister Finansów

??????

RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland sp. z o.o.,

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ?? : ?-? A. Tizzano, ?????????????? ?? ???????, ?-?? M. Berger, ?-? A. Borg Barthet, ?-? E. Levits ? ?-? J.-J. Kasel (??????????), ??????,

????????????? ??????????: ?-?? J. Kokott,

?????????????: ?-? A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland sp. z o.o., ?? ?-? W. Varga, radca prawny,

— ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?-? B. Majczyna ? ?-? M. Szpunar, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?-?? K. Paraskevopoulou ? ?-?? M. Germani, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

— ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?-?? J. Hottiaux ? ?-?? C. Soulay, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????? ????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? 31 ??????? 2013 ?,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 44 ? 47 ??
???????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ???????? 2006 ?????? ???????? ???????? ??
??????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ???????????? ?????????? ?? ????????????
?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ??? 7), ?????????? ? ???????????? 2008/8/? ? ? ?????? ?? 12
??????????? 2008 ?. (?? L 44, ??? 11, ?????????? ??-????????? „????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ???????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Minister Finansów (????????????? ??
?????????????) ? RR Donnelley Global Turnkey Solutions Poland sp, z o.o. (??????????? ??-?????????
„RR“), ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ???????????????? ?? ???????? ?? ???????? ??????
????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „??“), ?? ?????? ?? ?????????????????? — ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? — ?? ?????????, ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??
??????????? ?? ?????????????? ?? ??????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

3 ???? 44 ?? ?????????????? ?? ??? ??????????:

„????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ????, ???????????? ????, ???????, ?
????????, ??????? ????, ??? ? ?????????????? ???????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ????,
?? ?????????????? ?? ???????????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ????, ?????? ?? ??????? ??
?????? ?????????? ?? ?????????, ??????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????, ????????? ??
??????????? ?? ?????? ??????? ? ?????????, ??????? ?? ??????? ????, ?????????????? ??????. ???
????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ???????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ????, ?????? ?????????? ??????? ??????“.

4 ???? 47 ?? ?????????????? ???????????? ??????:

„????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? ? ???????????? ??????, ?????????????? ?????????? ??
??????????? ? ??????? ?? ???????????? ??????, ?????????????????? ?? ???????????????? ? ?????????????????
????????? ??? ? ???????????? ? ?????????? ???????, ????, ????, ?? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ???????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????
??????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ??????????????, ?????????????????? ??????? ?? ???????, ?
????????, ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????“.

??????????? ?????????????????????

5 ???? 5, ?????????? 1, ?????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (ustawa
o podatku od towarów i usług) ?? 11 ???? 2004 ?. (Dz. U. ? 54, ???????? 535), ? ?????????????? ??,
?????? ? ???????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? (????????? ??-????????? „????????? ??
??“), ???????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ? ???.

6 ???? 8, ???????????? 1 ? 4 ?? ??????? ?? ??? ??????:

„1. „??????????? ?? ??????“ ?? ????? 5, ?????????? 1 ? ?????? ??????????, ?????? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????????????
????????????????????????? ? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 7, ? ?????? ?????? ?:

????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????

???????????? ?? ????????? ?? ????????? ?? ????????? ????????? ?? ??
 ????????????????????? ?? ????????? ????????? ?? ?????????;

???????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ????????????????? ??????
 ??? ?? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????.

$$[\dots]$$

4. ?? ?? ?? ?????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????? ???????, ????? ??????? ??????? ??
 ?????? ?????????????????? ?????????? ????????????????????? ?????????????????, ??????? ? ?????????????
 ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????????? ??
 ?????????????? ?? ????? ?????????”.

7 ????????? ???? 28b, ????????? 1 ?? ?????? ?? ??? ????????? ?? ?????????, ? ?????? ??
 ????????? ?? ????????? ?? ????????????????????? ?????, ??????????? ?? ?????????????? ??????, ?
 ???????, ?????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????, ??? ?? ??
 ?????? ????????????? ?? ?????????? 2—4 ? ?? ????????? 28e, ??? 28f, ????????? 1, ??? 28g,
 ????????? 1 ? ????????? 28i, 28j ? 28n.

8 ???????? 28b, ???????? 2 ?? ?????? ?? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ??
 ?????????????????????? ????? ? ?????? ??????????? ??????, ????????? ?? ?? ?????, ????????? ??
 ?????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??, ????????? ?? ?????????? ??
 ?????????? ? ?????????, ????????? ?? ????????? ?????????????????? ??????.

9 ??? 28e ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????:

„??????? ?? ???????? ?? ??????, ???????? ? ?????????? ?????, ???????????? ???????? ??
 ???????? ? ?????? ?? ?????????? ?????, ???????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?
 ?????? ? ??????? ????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????, ???????? ??
 ?????????? ??? ???????, ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?
 ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ??? ???????? ??????????
 ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ? ??????, ?????? ?? ??????
 ?????????????? ?????“.

?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ????????????????????? ????????

10 ? ?????? ? ? ?????????? ? ? ?????? RR ?????????? ?????????? ?????? ?
 ?????????? ? ? ???? ? ? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ? ???? ?
 ?????????? ? ???????? ?????, ????????? ? ? ?????????? ??????. ??? ???? ???? ????? ?-
 ?????????? ?????????? ? ? ???? ? ? ???, ?????????????????? ? ? ???? ? ? ?????????? ?
 ?????????????? ? ? ???? , ?????????????? ? ? ???? ???? , ?????????????? ? ? ???? ?????????
 ?????? ? ???? ?????????, ?????????????????? ? ???? ?????????? ? ? ?????. ??? ???? ?
 ?????????? ? ???? ???? ?????????? ?????????, ???? ? ? ?????????? ? ???? ? ? ???? ?
 ?????????? ? ???? ? ? ????????? ? ? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????
 ????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ???? ????? ? ????
 ?????????, ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ???? ???? ? ????
 ????? ? ? ?????????????? ? ? RR ????? ? ? ?????????? ??????????. ??? ???? ?
 ?????????????????? ? ???? ???? ???? ?????????? ?????????? ????????? ???? ???? ??????????
 ????????? ? ???? ? ? ???? , ???? ? ? ?????????? ? ? ?????????????, ? ? ????????? ?
 ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ???? ???? ???? ??????????????????. ?????????????
 ? ? RR, ????? ? ? ????????? ? ? ????? ???? ???? , ???? ???? ?????????, ???? ?????????

15 ? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ????? ??????? ????? ?????????????? ?????????? ??????????
 ????? Naczelny S?d Administracyjny (????????? ?????????????????????? ???), Minister Finansów
 ?????????, ?? ? ??????????? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ? ????????????,
 ?????????? ?????????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?? RR ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??
 ?????????????? ?????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ???????????

???? ????? ??????????????????. ?????? ????? ?????????????? ?? ????? ??????? ?????????? ?? ??
??????? ?? ?????????, ?????????????? ?????????? ????? 28e ?? ?????? ?? ???, ? ?????? ? ??????.

16 ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? Heger, ?????????? ??-????, ?????????? ?? 3 ?????????? 2009 ?. ?? ????? RCI Europe (C-37/08, ???????, ??? I-7533) ? ?????????? ?? 27 ?????????? 2011 ?. ?? ????? Inter-Mark Group (C-530/09, ???????, ??? I-10675) ?????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ????? ?????? ??????? ?? ?????????? ? ?????????? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ????? 47 ?? ?????????????? ?? ???, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????? ?????????? ?????, ?? ????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????.

17 ??? ????? ????????? Naczelny Sąd Administracyjny ?????? ?? ????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????????????? ???????:

„— ?????? ?? ????????? 44 ? 47 ?? [????????????????? ?? ???] ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????, ?????? ?????????? ????? 47 ?? [????????????????? ?? ???] ?? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????,

— ??? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ?????????? ????? 44 ?? [????????????????? ?? ???] ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????“.

?? ?????????????????? ???????

18 ??? ????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ????? ????? 47 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????, ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????????????????? ?? ?????? ?????, ?????????????????? ?? ? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????? ????

19 ?? ?? ?? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????, ??????? ???-?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????-????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????, ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ???.

20 ???????? ?? ??????????? ?? ???? ??????, ?? ?? ??????????? ?????????????? ???????
????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?? ?????
????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????? ??????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????-
????????????? ??????, ?????? ?? ?? ??????????????? (???????? ?? 21 ????????? 2008 ?. ?? ?????
Part Service, C-425/06, ??????, ??? I-897, ????? 51 ? ??????? ?? 27 ?????????? 2012 ?. ??
???? Field Fisher Waterhouse, C-392/11, ????? 15).

21 ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ? ???????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????
????-????????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????, ?????????? ??
????????????????????? ?????, ?? ??????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?????-
????????????? ?????????? ??????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????
????????????? (?? ? ?????? ?????? ????????? ?? 27 ????????? 2005 ?. ?? ????? Levob Verzekeringen
? OV Bank, C-41/04, Recueil, ??? I-9433, ????? 22, ????? ? ?????????? ?? ????? Field Fisher
Waterhouse, ?????????? ??-????, ????? 16).

22 ????? ? ????????? ? ?????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?????????????? ????? ??????
?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????(?) ????? ?? ??????????
????????????????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ????? ??????????. ??-
????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????,
??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?? ????? ??, ? ?????? ?? ?? ?????????????? ???
???-????? ?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ????????? ?? 25
????????? 1999 ?. ?? ????? CPP, C-349/96, Recueil, ??? I-973, ????? 30, ??????? ?? 10 ?????
2011 ?. ?? ????? Bog ? ??., C-497/09, C-499/09, C-501/09 ? C-502/09, ???????, ??? I-1457,
????? 54 ? ?????????? ?? ????? Field Fisher Waterhouse, ?????????? ??-????, ????? 17).

23 ????? ?? ? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?
????????????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????-????????????? ?????????? ? ??
????????? ??????????????? ??????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????, ?????? ??? ??? ?????
?? ? ?????? ??????? ??????? ?? ???????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? (?? ? ?????? ???????
????????? ?? ????? Levob Verzekeringen ? OV Bank, ?????????? ??-????, ????? 23, ?????? ?
????????? ?? 19 ??? 2012 ?. ?? ????? X, C-334/10, ????? 24).

24 ? ????? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ???????
????? 21—23 ?? ?????????????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????, ?? ? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ??????????, ??????? ?????????????? ?? ??????????????, ??????????????????, ??????????????,
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????. ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
???? ?? ???????????, ? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ???-????? ???????
?? ?????????????? ???????.

25 ?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????? ??????????? ?? ???????,
????????????? ? ??????????, ??????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
??????, ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?? ?????????? ??-
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????.

26 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ????????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ??????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????-????????????? ???????, ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ??????.

27 ??? ????? ????????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????-????????????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????.

28 ? ?????? ????????????? ? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ????????????? 77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??? 1, ?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“), ?????? ???????, ??????????????? ?? ?? ?? ?????????? ? ??? V, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????? 3 ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????? 2 ? 3 ?? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????.

29 ?????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 44 ? 45 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????? ?????????????????? ??????? ?????????, ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ? ?????????? 46—59? ?? ?????? ?????????????? (?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? 26 ?????????????? 1996 ?. ?? ?????? Dudda, C-327/94, Recueil, ??? I-4595, ?????? 21).

30 ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 47 ?? ?????????????????? ?? ???.

31 ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 47, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 9, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? 47 ??????????, ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????.

32 ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ???????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 47 ?? ?????????????????? ?? ??? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Inter-Mark Group, ?????????? ??-?????, ?????? 30). ??????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? (??., ?? ?? ?????????? ?? ?????? 9, ?????????? 2, ?????? a) ?? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ?????? Heger, ?????????? ??-?????, ?????? 24).

33 ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? „????????????? ?????“, ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????? ? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?, ?? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ???????, ? ?????? ?? ?????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? Heger, ?????????? ??-?????, ?????? 20).

34 ??? ?????, ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? 35 ?? ?????????????????? ??, ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 47 ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????.

35 ????????? ????? ?????? ?????? ?? ??????????? ?? ????? ?? ????? ?????? ??? ?????????
????, ??????????? ? ????? ????? ????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ????????? ?????? ??????????
?????. ????? ??-?????????? ? ???????, ??????? ?????? ??????????? ?????????? ????? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????? ????????? ?? ????????????? ?? ??????, ??? ????? ????????????????? ?????????? ?
?????????? ??????????? ????????? ?? ?????????????? (?? ? ????? ??????? ????????? ?? ????? Heger,
????????? ??-????, ????? 25).

36 ????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ? ????? 47 ?? ??????????????? ?? ???
?????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??
?????????? ?????, ????? ?? ?????????????????, ??????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ??????
????, ?? ??????????????????? ? ?????, ?? ??????? ?????????? ????? ? ?????????? ?? ??????????????

37 ?? ????? ???????, ?? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ????? ?????????????????? ?
?????????? ?????????????????, ?????? ?? ????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????????????????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ??
????????????? ????? 47 ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ????? ??????? ? ?????????????????
?????? ?? ??????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????.

38 ????? ?????????? ??????????????? ?????????? ? ?????? 42 ? 43 ?? ?????????????????? ??, ??? ??
?????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??, ??? ??
????????????????? ?????, ?? ??? ? ?????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????????????
????????????? ? ?????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????????????????
?????????????? ??????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ????? 47 ?? ??????????????? ?? ???.

39 ??? ????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 47 ?? ??????????????? ??
??? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????,
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ? ???????????????,
????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????, ??????? ? ?????????????? ????? ?? ?????? ?????
??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ?????????? ?? ?????-?????????????
????????? ? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ? ?????????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??
?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????.

?? ?????????????? ??????????

40 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
??????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ??????????????? ??????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???? 47 ?? ??????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ????????? 2006 ??????? ?????????
???????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ????????????
2008/8/?? ?? ??????? ?? 12 ?????????? 2008 ?., ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ??
?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????????????, ??????????? ?????????????? ??
????????? ? ??????, ?????????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
?????, ?????????????????? ?? ?????? ??????, ??????????????? ?? ? ???????????????,
????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????, ??????? ? ??????????????? ????? ?? ?????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ??????????? ??
?????-?????????????? ??????? ? ?? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????? ? ?????????????????? ??????

?? ?????? ????????? ??? ????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????.

????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????.